



Документ за разглеждане в заседание

A9-0206/2022

14.7.2022

*****I**

ДОКЛАД

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. по отношение на ограниченията за достъп до водите на Съюза (COM(2021)0356 – C9-0254/2021 – 2021/0176(COD))

Комисия по рибно стопанство

Докладчик: Пиер Карлескинд

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Изменения в две колони, внесени от Парламента

Заличаванията се обозначават с *получер курсив* в лявата колона. Заместванията се обозначават с *получер курсив* в двете колони. Новият текст се обозначава с *получер курсив* в дясната колона.

В първия и втория ред на анетката на всяко изменение се посочва съответната част от текста в разглеждания проект на акт. Ако изменението се отнася до съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, анетката съдържа и трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и съответната разпоредба от него.

Изменения, внесени от Парламента под формата на консолидиран текст

Новите части от текста се посочват с *получер курсив*. Заличените части от текста се посочват със символа ■ или се зачеркват. Заместванията се обозначават, като се посочва с *получер курсив* новият текст и се заличава или зачерква заместваният текст.

По изключение не се отбелязват измененията с чисто техническо естество, които се нанасят от службите с оглед изготвянето на окончателния текст.

СЪДЪРЖАНИЕ

| | Страница |
|---|-----------------|
| ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .5 | |
| ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....10 | 10 |
| СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ12 | 12 |
| ПРОЦЕДУРА НА ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ.....15 | 15 |
| ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ ВЪВ ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ16 | 16 |

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. по отношение на ограниченията за достъп до водите на Съюза
(COM(2021)0356 – C9-0254/2021 – 2021/0176(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2021)0356),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 43, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C9-0254/2021),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,
 - като взе предвид член 59 от своя правилник,
 - като взе предвид становището на комисията по регионално развитие,
 - като взе предвид доклада на комисията по рибно стопанство (A9-0206/2022),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст или внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

Предложение за регламент
Съображение 7 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(7а) В съответствие с член 510 от Споразумението за търговия и

сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, от друга страна^{1а}, четири години след края на периода на приспособяване, който изтича на 30 юни 2026 г., се извършва преглед на Споразумението, включително на разпоредбите относно достъпа до водите.

^{1а} *ОВ L 149, 30.4.2021 г., стр.10.*

Изменение 2

Предложение за регламент Съображение 7 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(7б) Комисията следва да има задължението да направи оценка на общите правила за достъп до водите, посочени в член 5 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, преди изтичането на срока на дерогациите. Тази оценка следва да се извърши най-малко една година преди изтичането на дерогациите.

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 7 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(7в) За да се гарантира непрекъснатата оценка на общата политика в областта на рибарството, задължението на Комисията да оценява функционирането на тази политика следва да се подновява на всеки пет

години.

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 8 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(8а) Приложение I към Регламент (ЕС) № 1380/2013 следва да бъде изменено, за да се вземат предвид социалните, икономическите и екологичните последици от оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Съюза върху рибарството в Съюза, както и развитието на флота на Съюза през последните години.

Изменение 5

Предложение за регламент Член 1 – параграф 1 – точка 1 а (нова) Регламент (ЕС) № 1380/2013 Член 1 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(1а) В член 5 се добавя следният параграф:

„4а. До 31 декември 2029 г. Комисията докладва на Европейския парламент и на Съвета относно оценката на прилагането на настоящия член.“

Изменение 6

Предложение за регламент Член 1 – параграф 1 – точка 1 б (нова) Регламент (ЕС) № 1380/2013 Член 49 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(1б) В член 49 се добавя следната алинея:

„След тази дата Комисията докладва на всеки пет години на Европейския парламент и на Съвета за функционирането на ОПОР.

Изменение 7

Предложение за регламент

Приложение

Регламент (ЕС) № 1380/2013

Приложение 1 – точка 5 – ред 3

Текст, предложен от Комисията

| | | | |
|---|--------|--------------|-------------|
| От границата между Белгия и Франция до източно от департамент Ла Манш (естуар на река Vire при Grandcamp-les-Bains, 49° 23' 30" с.ш.—1° 2' з.д. посока север-североизток) | Белгия | Дънни видове | Неограничен |
|---|--------|--------------|-------------|

Изменение

| | | | |
|---|--------|--------------|--|
| От границата между Белгия и Франция до източно от департамент Ла Манш (естуар на река Vire при Grandcamp-les-Bains, 49° 23' 30" с.ш.—1° 2' з.д. посока север-североизток) | Белгия | Дънни видове | Неограничен (с изключение на кораби, използващи датски греб или шотландски греб) |
|---|--------|--------------|--|

Изменение 8

Предложение за регламент

Приложение

Регламент (ЕС) № 1380/2013

Приложение 1 – точка 5 – ред 5

Текст, предложен от Комисията

| | | | |
|---|------------|---------------|-------------|
| От границата между Белгия и Франция до източно от | Нидерланди | Всички видове | Неограничен |
|---|------------|---------------|-------------|

| | | | |
|---|--|--|--|
| департамент Ла Манш (естуар на река Vire при Grandcamp-les-Bains, 49° 23' 30" с.ш.—1° 2' з.д. посока север-североизток) | | | |
|---|--|--|--|

Изменение

| | | | |
|---|-------------|---------------|---|
| От границата между Белгия и Франция до източно от департамент Ла Манш (естуар на река Vire при Grandcamp-les-Bains, 49° 23' 30" с.ш.—1° 2' з.д. посока север-североизток) | Нидерландия | Всички видове | Неограничен (<i>с изключение на кораби, използващи датски греб или шотландски греб</i>) |
|---|-------------|---------------|---|

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Контекст на предложението на Комисията

В член 5, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 относно общата политика в областта на рибарството се предвижда дерогация за зоната от 12 морски мили на държавите членки (териториални води) от общото правило за равен достъп за риболовните кораби на Съюза до водите и ресурсите на Съюза, посочено в член 5, параграф 1 от същия регламент. С дерогацията се дава право на държавите членки да ограничат риболова в зоната от 12 морски мили до определени кораби. Ограниченията, въведени от държавите членки въз основа на дерогацията, са намалили натиска от риболов в повечето биологично уязвими зони и са допринесли за икономическата стабилност на дребномащабните крайбрежни риболовни дейности.

В член 5, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 се предвижда подобна дерогация за водите до 100 морски мили от изходните линии на най-отдалечените региони на Съюза, посочени в член 349, първа алинея от Договора. По силата на дерогацията на държавите членки се дава право да ограничат риболова до кораби, които са регистрирани в пристанищата на тези територии.

Дерогациите са в сила до 31 декември 2022 г. и целта на настоящото предложение на Комисията е да се избегне прекъсването на специфичния режим на достъп, установен в член 5, параграфи 2 и 3. С него се предлага съответните разпоредби на регламента да бъдат изменени така, че периодът, през който държавите членки могат да ограничават достъпа до своите води съгласно разпоредбите, да бъде удължен за нов период от десет години.

Освен това се предлага изменение на приложение I към Регламент (ЕС) № 1380/2013. В приложение I за всяка държава членка са определени географските зони в рамките на крайбрежните води на други държави членки, в които те могат да извършват риболовни дейности, както и видовете, към които могат да насочат своите риболовни дейности. Настоящото изменение взема предвид излизането на Обединеното кралство от Европейския съюз, както и съвместното съобщение на Италия и Гърция до Комисията от 9 юни 2020 г. във връзка с достъпа на италиански риболовни кораби до териториалните води на Гърция, което е отразено в двустранното споразумение между двете държави членки. И накрая, в съответствие с решението на Съда по дело C-457/18 бележките под линия в приложение I, отнасящи се до арбитражното споразумение между Словения и Хърватия, подписано на 4 ноември 2009 г. в Стокхолм, следва да бъдат заличени, тъй като ЕС не е компетентен по граничните въпроси.

Позиция на докладчика

В член 5, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 се определят разрешените дерогации от принципа на равен достъп до водите и ресурсите във всички води на Съюза. Понастоящем тези дерогации се прилагат до 31 декември 2022 г.

През 2030 г. ще се извърши преразглеждане на Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Обединеното кралство, четири години след

края на периода на приспособяване, приключващ на 30 юни 2026 г. Докладчикът счита, че 31 декември 2032 г. е подходящ краен срок за това преразглеждане.

Освен това докладчикът счита, че Комисията следва да направи оценка на въздействието на тези правила върху достъпа до водите най-малко една година преди изтичането на срока на дерогациите, преди съзакондателите да могат да се произнесат относно евентуално подновяване след 2032 г. Последниците и въздействията от тези дерогации следва да бъдат количествено и качествено определени и измерени, за да може да се вземе информирано решение за бъдещето.

Съгласно член 49 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 Европейската комисия извършва оценка на функционирането на общата политика в областта на рибарството преди 31 декември 2022 г. За да се гарантира непрекъсната оценка на ОПОР, докладчикът счита, че това задължение следва да се подновява на всеки пет години.

22.4.2022

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

на вниманието на комисията по рибно стопанство

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. по отношение на ограниченията за достъп до водите на Съюза (COM(2021)0356 – C9-0254/2021 – 2021/0176(COD))

Докладчик по становище: Матилд Андруе

(Опростена процедура – член 52, параграфи 1 и 3 от Правилника за дейността)

КРАТКА ОБОСНОВКА

А. Цели и съдържание на настоящото предложение

Предложението има за цел да удължи с още 10 години съществуващите дерогации относно ограниченията за достъп до водите на ЕС, за да се гарантира непрекъснатостта на действащите защитни мерки и да се избегне нарушаването на равновесието, което постепенно се е развило след въвеждането на този специален режим.

Съгласно Регламент (ЕС) № 1380/2013 относно общата политика в областта на рибарството държавите членки имат право:

- във водите, простиращи се до 12 морски мили от изходните им линии, да ограничат риболова до риболовните кораби, които традиционно извършват риболов в тези води с достъп от близките пристанища;
- да ограничат достъпа до водите до 100 морски мили от изходните линии на най-отдалечените региони на Съюза, посочени в член 349 от Договора, до кораби, които са регистрирани в пристанищата на тези територии.

Тъй като тези дерогации са в сила до 31 декември 2022 г., целта на настоящото предложение е да се избегне прекъсването на специфичния режим на достъп, чиято цел остава също така актуална към настоящия момент, както и в предходните десетилетия. Това се дължи на настоящия природозащитен статус на много запаси, продължаващата уязвимост на крайбрежните води по отношение на опазването им и текущите проблеми в крайбрежните райони, които са силно зависими от рибарството и е малко вероятно да се облагодетелстват от развитието на други икономически дейности.

Предложението също така изменя приложение I към Регламент (ЕС) № 1380/2013 вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и в съответствие със съвместно искане от Италия и

Гърция във връзка с достъпа на италиански кораби до Йонийско, Егейско и Либийско море. В приложение I за всяка държава членка са определени географските зони в рамките на крайбрежните води на други държави членки, в които те могат да извършват риболовни дейности, както и това кои видове могат да бъдат обект на риболов.

Б. Оценка на докладчика

Докладчикът е наясно с критичния природозащитен статус на много запаси, продължаващата уязвимост на крайбрежните води и текущите проблеми в крайбрежните райони, които са силно зависими от рибарството и е малко вероятно да се облагодетелстват от развитието на други икономически дейности.

Съществуващите правила, ограничаващи достъпа до ресурси в 12-милните зони на държавите членки, са били в полза на опазването на ресурсите, като са ограничили риболовното усилие в най-уязвимата част от водите на Съюза. Тези правила спомагат и за съхраняване на традиционните риболовни дейности, от които е силно зависимо социално-икономическото развитие на някои крайбрежни общности.

Съществуващите ограничения на достъпа до морските биологични ресурси около най-отдалечените региони на Съюза, посочени в член 349, първа алинея от Договора, са допринесли за съхраняване на местната икономика на тези територии предвид тяхната структура и социално-икономическото им състояние.

Целите на специалния режим са точно толкова обосновани, колкото са били през предходните десетилетия.

Ето защо докладчикът счита, че това предложение е обосновано и е съгласна с предложението на Комисията. Поради това докладчикът предлага това предложение за решение да бъде одобрено от Парламента без изменения съгласно опростената процедура, предвидена в член 52, параграф 1 от Правилника за дейността.

Комисията по регионално развитие приканва водещата комисия по рибно стопанство да предложи на Европейския парламент да приеме своята позиция на първо четене, като одобри предложението на Комисията.

ПРОЦЕДУРА НА ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

| | |
|--|--|
| Пълни заглавия | Изменение на Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. по отношение на ограниченията за достъп до водите на Съюза |
| Позовавания | COM(2021)0356 – C9-0254/2021 – 2021/0176(COD) |
| Водеща комисия Дата на обявяване в заседание | PECH 8.7.2021 |
| Становище на Дата на обявяване в заседание | REGI 8.7.2021 |
| Докладчик по становище Дата на назначаване | Mathilde Androuët 13.7.2021 |
| Опростена процедура - Дата на решението | 21.4.2022 |
| Дата на приемане | 21.4.2022 |

ПРОЦЕДУРА НА ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ

| | | | |
|---|---|-------------------|------------------|
| Заглавие | Изменение на Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. по отношение на ограниченията за достъп до водите на Съюза | | |
| Позовавания | COM(2021)0356 – C9-0254/2021 – 2021/0176(COD) | | |
| Дата на представяне на ЕП | 5.7.2021 | | |
| Водеща комисия Дата на обявяване в заседание | PECH 8.7.2021 | | |
| Подпомагащи комисии Дата на обявяване в заседание | DEVE 8.7.2021 | ENVI 8.7.2021 | REGI 8.7.2021 |
| Недадени становища Дата на решението | DEVE 9.11.2021 | ENVI 29.9.2021 | |
| Докладчици Дата на назначаване | Pierre Karleskind 15.9.2021 | | |
| Разглеждане в комисия | 25.4.2022 | | |
| Дата на приемане | 12.7.2022 | | |
| Резултат от окончателното гласуване | +: –: 0: | 16 10 0 | |
| Членове, присъствали на окончателното гласуване | Clara Aguilera, Pietro Bartolo, Izaskun Bilbao Barandica, Isabel Carvalhais, Rosanna Conte, Rosa D'Amato, Søren Gade, Anja Hazekamp, Niclas Herbst, Jan Huitema, Ladislav Ilčić, France Jamet, Pierre Karleskind, Predrag Fred Matić, Francisco José Millán Mon, João Pimenta Lopes, Manuel Pizarro, Caroline Roose, Bert-Jan Ruissen, Annie Schreijer-Pierik, Peter van Dalen, Theodoros Zagorakis | | |
| Заместници, присъствали на окончателното гласуване | Benoît Biteau, Cláudia Monteiro de Aguiar | | |
| Заместници (чл. 209, пар. 7), присъствали на окончателното гласуване | Agnès Evren, Claude Gruffat | | |
| Дата на внасяне | 14.7.2022 | | |

ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ ВЪВ ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ

| 16 | + |
|-----------|---|
| ECR | Ladislav Ilčić |
| ID | Rosanna Conte, France Jamet |
| PPE | Agnès Evren |
| RENEW | Pierre Karleskind |
| S&D | Clara Aguilera, Pietro Bartolo, Isabel Carvalhais, Predrag Fred Matić, Manuel Pizarro |
| THE LEFT | Anja Hazekamp, João Pimenta Lopes |
| VERTS/ALE | Benoît Biteau, Rosa D'Amato, Claude Gruffat, Caroline Roose |

| 10 | - |
|-------|--|
| ECR | Bert-Jan Ruissen |
| PPE | Peter van Dalen, Niclas Herbst, Francisco José Millán Mon, Cláudia Monteiro de Aguiar, Annie Schreijer-Pierik, Theodoros Zagorakis |
| RENEW | Izaskun Bilbao Barandica, Søren Gade, Jan Huitema |

| 0 | 0 |
|---|---|
| | |

Легенда на използваните знаци:

+ : „за“

- : „против“

0 : „въздържал се“